

2016 年 6 月 12 日五明佳廉小提琴大師班
12 June 2016 Violin Masterclass with Karen Gomyo

旁聽生費用 Observer Fee:

成人 Adult: HK\$100

學生或長者 Student or senior citizen: HK\$80

一位成人及一位學生或長者 1 Adult and 1 student/senior citizen: HK\$150

可獲贈《林耀基小提琴教學法精要》(簡體字版)楊寶智著(數量有限,首五十名登記,先到先得,送完即止)。Receive a complimentary book of *Lin Yao Ji Violin Teaching Essence (simplified Chinese version)*, written by Baozhi Yang (limited stocks, first 50 registrations only, first-come, first-served)



請於 2016 年 6 月 10 日前把已填妥的報名表格及付費證明電郵 info@linyaoji.com。Please send back the completed form and proof of payment to info@linyaoji.com on or before 10 June 2016.

表演者費用 Performer Fee : HK\$400*

可獲贈《小提琴入門與提高:林耀基、楊寶智教學核心課程》(套裝共 6 冊,簡體字版)楊寶智著(數量有限,先到先得,送完即止)一套。Receive a set of complimentary books of Professor Lin Yao Ji's Teachings, written by Baozhi Yang (limited stocks, first-come, first-served).



*獲選的表演申請者可以邀請最多一位親友免費出席。請先繳交 HK\$100 試音費用(恕不退還),如獲取錄,再付餘額。不獲取錄者亦可以旁聽生身份出席大師班。Selected performers may bring up to one family member or friend to attend for free. Applicants are required to pre-pay a non-refundable audition fee of HK\$100, and shall pay the balance upon notification of selection. Unsuccessful applicants will be guaranteed a seat to attend the masterclass as an observer.

報名資格 Eligibility

歡迎所有演奏級文憑程度的小提琴手報名參加,參加者必須於 2016 年 6 月 12 日前年滿 25 歲或以下。Applications are open to all advanced players of performance diploma level, aged 25 years old or under by 12 June 2016.

報名條件 Entry Requirements

參加者必須填妥報名表格,並於香港時間 **2016 年 6 月 3 日晚上 11 時 59 分或之前**,將以下資料電郵至 info@linyaoji.com。The following materials must sent to info@linyaoji.com by the applicant **by 11:59pm Hong Kong Time on 3 June 2016**。

- 已填妥及簽名的報名表格 Completed application form (with signature)
 - 有效護照或帶照片的身份證掃描副本 A scanned color copy of valid passport or photo ID
 - 音樂履歷(不超過兩頁 A4 紙) Music CV (no more than two A4 pages)
 - 兩段 MP3 格式的錄音 Two audio recordings in MP3 format
- 請準備你的鋼琴伴奏。Please arrange your piano accompanist.

請於 2016 年 6 月 3 日前把已填妥的報名表格及付費證明電郵 info@linyaoji.com。Please send back the completed form and proof of payment to info@linyaoji.com on or before 3 June 2016.

2016 年 6 月 12 日五明佳廉小提琴大師班報名表格 12 June 2016 Violin Masterclass with Karen Gomyo Registration Form

第一部分：個人資料 Part 1. Personal Information

稱謂 Title: <input type="checkbox"/> 先生 Mr <input type="checkbox"/> 小姐 Miss <input type="checkbox"/> 女士 Mrs <input type="checkbox"/> 博士 Dr <input type="checkbox"/> 其他 (請註明) Other (please specify): _____	
英文姓名 English Name: _____	中文姓名 Chinese Name: _____
手機號碼 Mobile: _____	電郵 Email: _____

登記成為 Registration

旁聽生 Observer 表演者 Performer - 請將所需的資料於 2016 年 6 月 3 日前電郵給我們。Please email us the required documents by 3 June 2016.

第二部分：五明佳廉及大師班的內容 Part 2. About Karen Gomyo and the Masterclass

在此大師班中，請讓我們知道你最想從五明佳廉中聽到或學到的內容。In this violin masterclass, please tell us what you would expect to hear or learn from Karen Gomyo: _____

第三部分：聲明 Part 3. Declaration

個人私隱 Data Privacy

所收集的個人資料將會用於林耀基中國音樂基金的市場推廣活動。根據《個人資料（私隱）條例》，你有權提出閱覽或更改有關資料。查詢請電郵至 info@linyaoji.com。The personal data collected will be used for mailing publicity materials of the Lin Yao Ji Music Foundation of China. You have the right to request access to and alter data in accordance with the Personal data (Privacy) Ordinance. For enquiries please email info@linyaoji.com.

旁聽生: 本人謹此向林耀基中國音樂基金簽署聲明，以上所提供的資料均屬實。Observer: I hereby declare that all information and materials provided to the Lin Yao Ji Music Foundation of China for the purposes of this Application is true and accurate.

表演者: 本人謹此向林耀基中國音樂基金簽署聲明，以上所提供的資料均屬實、所收錄的錄音亦由本人親自演奏。Performer: I hereby declare that all information and materials provided to the Lin Yao Ji Music Foundation of China for the purposes of this Application is true and accurate, and the audition recordings submitted are of my own performance.

取錄與否，大師班的表演者將會被個別通知。Whether selected or not, applicants of masterclass performers will be informed of the selection results individually.

簽名 Signature: _____

日期 Date: _____

付費方法 Payment Method:

1. 銀行轉帳 Bank transfer:

帳戶名稱 Account Name : 林耀基中國音樂基金會 Lin Yao Ji Music Foundation of China Ltd

銀行 Bank : 東亞銀行 Bank of East Asia Ltd 帳戶號碼 Account Number : 015-514-404024282

2. 支票抬頭 Cheque Payable to :

林耀基中國音樂基金會 Lin Yao Ji Music Foundation of China Ltd

香港中環皇后大道中 15 號置地廣場告羅士打大廈 38 樓

林耀基中國音樂基金收

c/o Lin Yao Ji Music Foundation of China Ltd

38/F Gloucester Tower, 15 Queen's Road Central, The Landmark, Central, Hong Kong